



هجرة: كساتوان اومه كسجهتراعن نكارا

سمثنا سمبوتن مع الهجرة ١٤٣٩ هـ

(٢٢ سيثتيمبر ٢٠١٧ م / ١ محرم ١٤٣٩ هـ)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِلْإِسْلَامِ، وَأَبَانَ لَنَا الشَّرَائِعَ وَالْأَحْكَامَ، وَرَتَّبَ عَلَيْهَا جَزِيلَ
الْفَضْلِ وَالْإِنْعَامِ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ الْمَلِكُ الْعَلَّامُ،
وَأَشْهَدُ أَنْ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ سَيِّدُ الْأَنْبَاءِ، صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ الْبَرَّةِ الْأَعْلَامِ.

أَمَّا بَعْدُ، يَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ، فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

قَالَ تَعَالَى:

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَافَعًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ
وَرَسُولِهِ ثُمَّ يَدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٠﴾

قوم مسلمين يغ برهاكيا،

برتقواله كهد الله سبحانه وتعالى. لقساناكن سكاللا قرينتهن دان هيندري ستياف
تكهنش. سموك الله سبحانه وتعالى اكن ممبريكن كهد كيت كباكيا ن يغ حقيقي ددنيا دان
داخيرة.

ميمبر قد هاري اين اكن ممبيچاراكن خطبة يغ برتاجوق هجرة : "كساتوان اومه
كسجهتران نكارا".

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

کینی کیت کمبالی براد دبولن محرم، بولن یغ مننداکن برمولاث تاهون بارو 1439 هجرة. سايغن، سکیراڻ اومت اسلام تیدق ماهو برأوبه دان مغهجرة دیری. اومت اسلام مستی ماجو دالم سکالا اسٹیک کھیدوئن. روح هجرة اداله ثروبن دری ککلئن جاهیلیه منوجو چهای اسلام، دری ککوفورن منوجو کایمان، دری کھیدوئن یغ روسق کهد کھیدوئن یغ دلثوتی کبرکن.

ساوداراساودارا کو یغ دکاسیھی،

هجرة بر مقصود فریندهن اتاو منیغکلکن. سجاره اسلام ملاکرکن هجرة رسول الله ﷺ دان قارا صحابة درقد مکه کمدينة دمی ممقرتاهنکن دان منکفکن رساله اسلام. مروجوق کهد فریستیوا اکوئ این، ترداقت علماء یغ منتفسیرکن بهاوا ایاث ثروسیس فریندهن درقد دارالکفر منوجو کهد دارالاسلام یأیت برینده درقد تمتت یغ دفتوهی ککوفورن کهد تمتت یغ دلثوتی کسجهتراءن. هاری این، هجرة فرلو دجادیکن ساله ساتو فرینسیف کھیدوئن. هجرة درقد سساتو یغ تیدق بائیق کهد یغ لبیه بائیق. باکی مریالیساسیکن توتوتن این، ترداقت امتت رواغ هجرة یغ فرلو دلاکوکن اولیه ستیاف مسلم :

قرتام: هجرة اعتقاد یأیت کیقینن. کیقینن این بولیه جادی تیغکی دان کادغ کالا بولیه رنده. ای بولیه ترجادی دسببکن ببراڻ فکور سقرتی اوجین کھیدوئن، کجاهیلن دان قغاروه فرسکیترن. کنیک ایت، قهجرهن فرلو دلاکوکن باکی مغواتکن کمبالی اعتقاد یغ لمه. کمبالی میقینی سکالا اوجین مغاندوغي حکمه، مغهافوسکن کجاهیلن دغن منیمبا سدالم موغکین علمو دان مغوکوھکن ایکن دغن الله سبحانه وتعالی اگر قغاروه سکلیلیغ تیدق داقت لایکی مغوکیهکن کیقینن کیت.

كدوا: هجرة فكرة ياءت فميكرن. ساير يغ فركمبغن زمان، كما جوان تيكلولو كي دان اينفورماسي. كيني فلباكاي اينفورماسي دان فميكرن بوليه دچاڤاي دغن موده. دنيا هاري اين سبئرث تله منجادي ميدان فرغ فميكرن. تيدق حيران فلباكاي فميكرن تله ترسيبر دميدان فرغ ترسبوت بق سنجات^۲ يغ مراكوت پاوا. ايسو سكلولاريسي، كاثيتاليسي، ليبراليسي، فلوراليسي، دان سوسياليسي مپوسوف كدالم اكر بودايا دان فميكرن كيت، بهكن منجادي باره منوروت كچ مات فميكرن اسلام. هجرة فرلو باكي ملتقن كمبالي فميكرن قد لندسن اسلام يغ برتونجغن القرءان دان السنة.

كنيك: هجرة شعورية ياءت كماهوان. كماهوان كادغ كالا دليتوفي اوليه نفسو سفرتي هيبورن، فيشن دان كاي هيدوف يغ تيدق منقثي شريعة اسلام. كجالا هيدونيسي يغ تيدق دكاول اكن مثيريت اومت اين فرلاهن-لاهن مثيركوت رتق يغ دكهندي اوليه موسوه^۲ اسلام. بوككه رسول الله ﷺ تله مثيرتكن كيت تنغ حال اين؟ امام مسلم تله مروايتكن درقد أبو سعيد الخدري رضي الله عنه ، بهوا رسول الله ﷺ برسبدا :

لَتَّبِعَنَّ سَنَ الدِّينِ مِنْ قَبْلِكُمْ شَبْرًا بِشِيرٍ وَذِرَاعًا بِذِرَاعٍ حَتَّى لَوْ دَخَلُوا فِي بَحْرِ ضَبٍّ لَا تَبْعْتُمُوهُمْ. قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى؟ قَالَ: فَنَنْ؟

برمقصود : ”سوغكوه كامو اكن مثيركوتي جان اورغ^۲ سلوم كامو سچغكل دمي سچغكل دان سهستا دمي سهستا سمثاي جك اورغ^۲ يغ كامو ايكوتي ايت ماسوق كلونغ ضب (يغ سمثيت)، قستي كامو فون اكن مثيركوتيش. كامي (قارا صحابة) برتانا: واهاي رسول الله، افاكه يغ دايكوتي ايت اداله يهودي دان نصراني؟ بكيندا منجواب: (جك بوكن مريك) مك سياقا لآكي؟“

جوسترو، هجرة کهد اسلام مروفاکن سولوسي اوتوق ممبتوق کماهوان اومت اکر ایاث تیدق ليار دان مباحم اف سهاج یغ داومثن اولیه نفسو۔
کامثت: هجرة اخلاق. سدريله، کریسیس اخلاق ساغت ممبمبثکن دالم ریالیتی کهدوثن هاری این۔ فینومینا این منجادی سواتو چابرن یغ بوکن موده اوتوق دسلسایکن۔ کیت دتوتوت اوتوق مگرهکن سکالا کھواتن دمی مغمبالیکن اومت کهد اخلاق رسول الله ﷺ سباکایمان یغ دصیفتکن الله سبحانه وتعالی ددالم سورة القلم، ایه 4:

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾

مقصودن : ”دان سسوغکوهن اغکاو بنر^۲ برفکرتی اکوغ.“

قوم مسلمین یغ دمویاکن،

ملیہت سیناریو اومت اسلام اخیر^۲ این خصوصن دملیسیا، تیمبول کرتقن دالم فرساوداران سسام اومت اسلام۔ ساوله-اوله، اومت این برقچه کهد کلومثوق یغ سالیغ برموسوهن۔ تودوه-منودوه، چاچی-منچاچی سهیغک مباره منجادی موسوه سثنجع حیاة۔ ایغتلہ بهاوا اسلام مٹاجق کهد کساتوان۔ سورة آل عمران ، ایه 103 منوکیلکن :

وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً

فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠٣﴾

برمقصود : ”دان برقکغ تکوهله کامو سکالین کهد تالی الله (اکام اسلام)، دان جاغتلہ کامو برچرای-برای دان کغله نعمت الله کهد کامو کنیک کامو برموسوه-موسوهن (سماس جاهلیة دهولو)، لالو الله میاتوکن دانتارا هاتی کامو (سهیغک کامو برساتو-قادو دغن نعمت اسلام)، مک منجادیله کامو دغن نعمت الله ایت اورغ^۲ اسلام یغ برساودارا۔ دان کامو دهولو تله براد دثقی جورغ نراک (دسببکن ککوفورن کامو سماس جاهلیة)، لالو

الله سلامتكن كامو دري نراك ايت (دسببكن نعمت اسلام جوئ). دميكينله الله منجلسكن كهد كامو ايات ۲ كترغنن، سوقاي كامو مندافت فتونجوق هدايهن. “
منوروت امام ابن كثير رحمه الله، ايات اين دتورونكن كهد كولوغن اوس دان خزرج
يغ تيدق هنتي ۲ برتلاكه دان برقرغ سبلوم فغهرهن رسول الله ﷺ كمدينه. اقابلا هجرة
برلاكو، اسلام تله مپينري بومي مدينة بهكن مپينري جوا هاتي مريك، مك مريك ممقو
اوتوق ملوقاكن فخرغن ترسبوت، سباليقن مريك منجادي ساودارا يغ بكيو راقت. مغمبيل
سماغت هجرة اين، ماريله كيت كمبالي كلنداسن كساتوان سسام اومت اسلام. لافغن
دادا سلواس-لواسن، اوروسكن قريذان دغن بيجقسان، دان بالسله كبوروقن ساودارامو
دغن ريمبونن كبا يقن يغ تيدق تركيرا. بايغكنله انداي رسول الله ﷺ برسام كيت ساعت
اين، افاكه يغ بكنيدا كهندي درقد اومتن؟ جواقنن سوده قستي بوكن فرچهن، سباليقن
كاوتوهن اخوة يغ دسيمقول ماتي دغن عقيدة يغ سام. اينيله فرجواغن رسول الله ﷺ دالم
قريستيو هجرة.

سيدغ جماعه يغ درحمي الله،

مغاخيري خطبة قد هاري يغ برهاكيا اين، ماري كيت رنوغي ببراڤ فغاجرن:
قرنام: اكيندا هجرة بوكن ترهنتي ستاكت فروكرام سمبوتن اول محرم، نامون اياث
قرلو دتروسكن دان دلقساناكن سغنجغ كهيدوقن مانسي.
كدوا: هجرة قرلو دلپت سچارا مپلوروه. بوكن سقدر فغهرهن فيزيكل، تناڤي اي
مرغكومي هجرة كيقينن، قميكيرن، كماهوان دان اخلاق.
كنيك: انتارا فغهرهن فنتيغ ماس كيني اداله كغنتيغن برلافغ دادا دان مغوروس
قريذان دكالغن اومت اسلام.

رنوغيه فرمان الله ددالم سورة الحج، اية 58:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا

حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٥٨﴾

برمقصود: ”دان اورغ آيغ برهجرة قد جانن الله، كمودين مريك تربونوه اتاو ماتى، سوده تنتو الله اكن مغورنياكن كهد مريك ليمقه كورنيا ايغ بايق دان (ايغته) سسوغكوهن الله اداله سبايق-بايق فمبيري ليمقه كورنيا.“

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَبِإِذْنِ الصَّالِحِينَ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ، وَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ، وَالصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ عَلَى إِمَامِ الْمُرْسَلِينَ، وَقُدُورَةِ النَّاسِ أَجْمَعِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، صَادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ، وَحَافِظُوا عَلَى الطَّاعَةِ وَحُضُورِ
الْجُمُعَةِ وَالْجَمَاعَةِ مَعَ الْمُصَلِّينَ.

ميمبر ميرو اكر قارا جماعه متهولوركن صدقه جارية كهد تابوع^۲ ايغ دسدياكن باكي
توجوان ملقساناكن اكنويوتي^۲ فثعمارهن رومه الله سبحان وتعالى اين. سموك صدقه كيت
ايت دهيتوع اوليه الله سباكي سبهاكين صدقه جارية ايغ قرنه كيت لاكوكن سماس حياة.
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُهُ بِأَمْرِ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ وَثَنِي بِمَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِينَ.
فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى مُخْبِرًا وَأَمْرًا بِالْمُؤْمِنِينَ :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْأَرْبَعَةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ، وَعَنْ أَزْوَاجِ نَبِيِّنَا الْمُطَهَّرَاتِ وَعَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَقَرَابَتِهِ وَسَائِرِ الصَّحَابَةِ وَالتَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. وَارْضَ عَنَّا بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

وَأَيِّدِ اللَّهُمَّ بِالتَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ مُدِيرَ هَذِهِ الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ مَلِكَنَا كَبَاوَه دُولِي يَغْمَهَا

موليا سري فدوك بكيندا يغ دفتوان انخو ك-15 سلطان محمد ك-5.

اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمُرَهُ مُصْلِحًا لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُ لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَالِيزِيَا وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ طَيِّبَةً آمِنَةً مُطْمَئِنَّةً رَخِيَّةً، يَا رُؤُوفُ بِالْعِبَادِ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي كُلِّ مَكَانٍ وَحِينٍ، وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ.

يا الله، اغكاوله توهن يغ مها قوموره دان مها فپايغ، كامبي برشكور داتس سكالانعمت دان رحمة يغ اغكاو كورنياكن، بريله هدايه دان فتونجوق كهد كامبي دان قميمقين ٢كامبي، كوكوهكنله فرقادوان انتارا كامبي، ساتوكنله هاتي ٢كامبي داتس جالنمو، فرمودهكنله سكالانوروسن كامبي، تمبهكنله كامبي دغن علمو يغ برمنفعة، سوبوركنله جيوا كامبي دغن

اخلاق يث موليا، قيمينه كامى كجان يث اغكاو ريضائي، تكوهكنله ايمان كامى دالم
منمقوهي سكاللا ميهنه دان اوجينمو، ككالكنله كامان، كسلامتن دان كسجهتران نكارا
كامى مليسيا سرتا نكري كامى خصوصن ولايه فرسكوتوان. جاءوهكن كامى دري سبارغ
فرقولقكن، فرقيهن دان هورو-هارا.

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ. رَبَّنَا
آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.